

# Einsteiger-Abonnement / Abonnement transitoire

Musikschule Biel  
Ecole de Musique Bienne



für Kinder und  
Jugendliche in Ausbildung  
(bis 25 Jahre)  
pour enfants et  
adolescents en formation  
(jusqu'à 25 ans)





## Einsteiger-Abonnement

Minimum: 6 Lektionen

**Dieses Abonnement ist für Kinder, Jugendliche, Lehrlinge\* und Studenten\* (\*nur mit Ausweis) gedacht, die während des laufenden Semesters mit Einzelunterricht beginnen möchten. Das Abonnement kann nur gekauft werden, wenn man sich zuerst für den regulären Unterricht ab dem folgenden Semester einschreibt.**

Das Einsteiger-Abonnement ist nicht übertragbar. Abonnemente gibt es ab 6 Einzel-Lektionen. Grössere Abonnemente können Sie selber bestimmen. Die Lektionen müssen, in Absprache mit der zukünftigen Lehrkraft, innerhalb des laufenden Semesters eingelöst werden.

### Varianten

- 6 Lektionen zu 30 Minuten      CHF 216.00  
  Jede weitere Lektion            CHF 36.00
- 6 Lektionen zu 40 Minuten      CHF 288.00  
  Jede weitere Lektion            CHF 48.00

## Abonnement transitoire

Minimum: 6 leçons

**Cet abonnement est prévu pour des enfants, adolescents, apprentis\* et étudiants\* (\*uniquement sur présentation de l'attestation) qui souhaitent intégrer l'Ecole de Musique en cours de semestre. Cet abonnement n'est toutefois délivré que si une inscription pour un enseignement individuel régulier pour le semestre suivant est souscrite préalablement.**

L'abonnement n'est pas transmissible. Il est disponible dès 6 leçons individuelles ou plus si souhaité. Les leçons devront cependant être prises durant le semestre de transition, d'entente avec le futur professeur.

### Variantes

- 6 leçons de 30 minutes            CHF 216.00  
  Chaque leçon supplémentaire    CHF 36.00
- 6 leçons de 40 minutes            CHF 288.00  
  Chaque leçon supplémentaire    CHF 48.00

# Bestellung

## Abonnement für Einsteiger/innen

Texte français au verso



### Ich bestelle:

**6 Lektionen zu 30 Minuten** CHF 216.00

**6 Lektionen zu 40 Minuten** CHF 288.00

oder

\_\_\_\_\_ **Lektionen zu 30 Minuten** (Preis pro Lektion CHF 36.00)

\_\_\_\_\_ **Lektionen zu 40 Minuten** (Preis pro Lektion CHF 48.00)

Minimum: 6 Lektionen

**Die Lektionen müssen vor dem Besuch der ersten Unterrichtslektion bezahlt werden (IBAN oder Bar).**

---

Name und Vorname Schüler/Schülerin

---

Geburtsdatum

---

Instrument / Fach

---

Lehrerwunsch

Die Bestellung ist von den Eltern oder von der zur Vertretung befugten Person zu unterzeichnen, wenn volljährig von der Schülerin/dem Schüler. Die/der Unterzeichnende bestätigt mit der Unterschrift, das Schülerreglement, die Haus- und Tarifordnung erhalten zu haben sowie die darin enthaltenen Verpflichtungen zu übernehmen.

**Mit meiner Unterschrift bestätige ich, dass ich die Reglemente zur Kenntnis genommen habe.**

---

Ort, Datum

Unterschrift

**Musikschule Biel**, Bahnhofstrasse 11, PF 784, CH-2501 Biel/Bienne

T 032 322 84 74, F 032 322 84 71, info@musikschule-biel.ch, www.musikschule-biel.ch

# Commande

## Abonnement transitoire

Deutscher Text auf der Rückseite



### Je commande :

**6 leçons de 30 minutes** CHF 216.00

**6 leçons de 40 minutes** CHF 288.00

ou

\_\_\_\_\_ **leçons de 30 minutes** (prix par leçon CHF 36.00)

\_\_\_\_\_ **leçons de 40 minutes** (prix par leçon CHF 48.00)

minimum: 6 leçons

**Les leçons doivent être payer avant de commencer le cours (IBAN ou cash).**

---

Nom et prénom de l'élève

---

Date de naissance

---

Instrument / Branche

---

Professeur souhaité

La commande est à signer par les parents ou la personne autorisée à les représenter, par l'élève (si majeur/e). Par sa signature, le/la soussigné/e confirme avoir reçu le Règlement à l'intention des élèves, le Règlement de maison, la liste des tarifs et en reconnaît les obligations.

**Par ma signature, je certifie avoir pris connaissance des règlements.**

---

Lieu, date

Signature